

#### THE LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

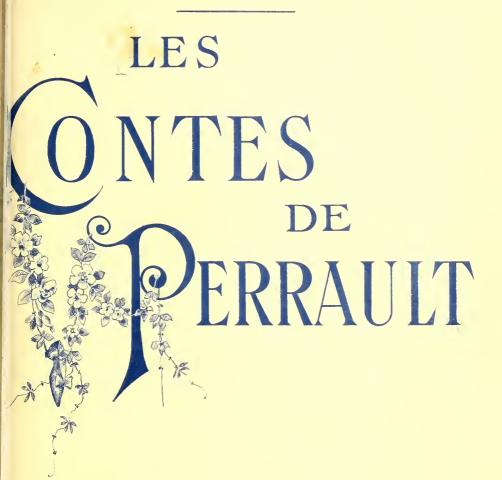
M1503 .F76 C6





http://www.archive.org/details/lescontesdeperra00four

THÉÂTRE LYRIQUE MUNICIPAL DE LA GAITÉ



# FÉLIX FOURDRAIN

PARTITION CHANT ET PIANO

Prix: 15 fnet







# LES CONTES DE PERRAULT

Féerie lyrique en 4 actes

POÈME DE

# ARTHUR BERNÈDE et Paul de CHOUDENS

MUSIQUE DE

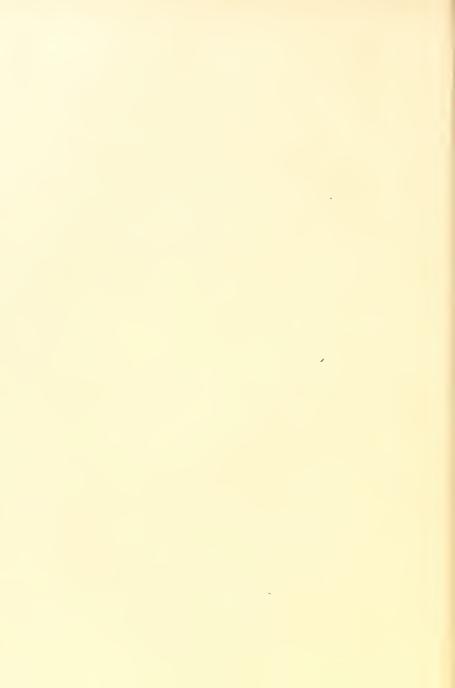
# FÉLIX FOURDRAIN

Partition Chant et Piano

Paris, CHOUDENS, Editeur, 30, Boulevard des Capucines, 30

Tous draits d'execution publique, de reproduction et d'arrangements résèrvés pour teus pays, y compris la Suède, la Narvège et le Danemark. U.S.A. Copyright by Choudens , 1913.

Imp.Minot, Paris



# A nos Amis Les Trères Isola

cet ouvrage est dédié en cordiale et sincère amilié.

Les Auleurs



#### LES CONTES DE PERRAULT

FÉERIE LYRIQUE EN QUATRE ACTES

Représentée pour la première fois au Théâtre de la Gaîté-Lyrique
Le 27 Décembre 1913

#### Direction de MM. ISOLA Frères

#### DISTRIBUTION:

Cendrillon	Soprano ou Ténor	Mmes ANGELE GRIL
Le Prince Charmant	Soprano	Y. PRINTEMPS
La Fée Morgane	Soprano	B. DELIMOGES
M <sup>™</sup> de La Houspignoles .	Mezzo-Soprano	MARY THÉRY
Javotte	Soprano	RACHEL LAUNAY
Le Chat botté	Soprano	CARPENTIER
Aurore	Soprano	CRISAFULLI
Le Petit Poucet Le Petit Chaperon Rouge	Sahrana	MACCHETTI
Le Petit Chaperon Rouge	30/11110	MACCHETTI
La Reine (Guillaumette)	Mezzo-Soprano : .	JACKSON
Olibrius	Basse chantante on Baryton .	MM. ALEXIS BOYER
*La Pinchonnière	Baryton bouffe on Basse	DOUSSET
Le Roi (Guillaume)	Basse	ALBERTI
Barbe-Bleue	Trial	DÉSIRÉ
Croquemitaine	Trial	MARTINELLI
L'Huissier	Ténor	CHACON

#### Les six Frères, Pages et Fées :

M<sup>mes</sup> BRETON, MIREILLE-ROY, PIERRARD, LUCENAY, WANDA, GUERRI, FRÉVILLE, DESPRÉS, BOYER, KARWEN, etc.

Chef d'Orchestre : M. O. de LAGOANÈRE Mise en Scène de M. ARTHUR BERNÈDE.

Régisseurs: MM. OGEREAU et JAU-BOYER.

Decors de MM, MIGNARD et CHAMBOULERON

Costumes dessinés par M. BETOUT.

Ballets réglés par M. SICARD, dansé par M<sup>11e</sup> CORNILLIA.

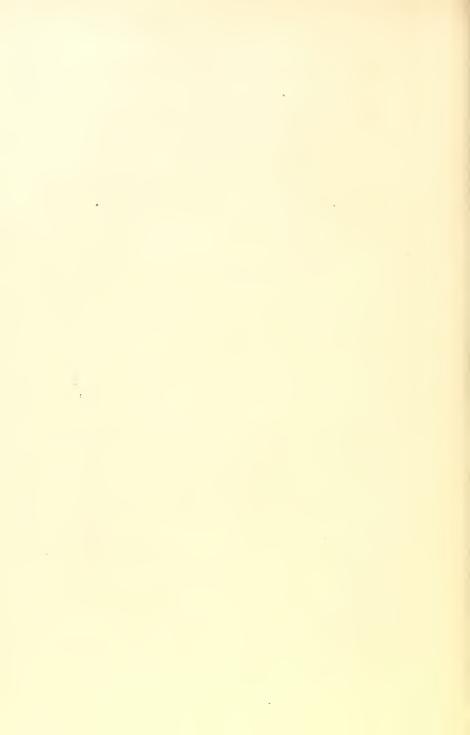
Chef des Chœurs: MM. DELBRUYERE, JOUIN et CLENET.

Chef Machiniste: M. NUMA LAMOTHE.

Chef Electricien: M. GLOKER.

Chef Accessoiriste: M. BUSSOD.

ON. B. - Les rôles de La Pinchonnière et de Barbe-Bieue peuvent être interprétés par le même artiste.



# INDEX

#### 100

Introduction	l'ages I
ACTE I. – Le Petit Poucet. – Cendrillon. – Le Jardin enchanté.	
N° 1. — Chœur des Petits Lapins « A l'abri des ombres »  N° 2. — Sortle et Musique de Scène « Et si nous sommes là tous sept ».  N° 3. — Final « Nous sommes la cour »  N° 4. — interlude  N° 5. — latroduction et Quatuor « Il faut se donner bien du mal »  N° 6. — Quintette « Me voici ! »  N° 7. — Sortle et Interlude « Il faut se donner bien du mal »  N° 8. — Rèverie de Cendrillon « Le soir étend ses voiles »  N° 8. — Nusique de Scène .  N° 9. — Terzetto et Ensemble « Hech! Hech! »	2 21 23 36 40 52 65 72 75
ACTE II. — Le Palais du Roi.	
N° 10. — Ballet — A. PAVANE.  — — B. INTRODUCTION ET GAVOTTE.  — — C. SALTARELLE.  — — D. RÉCIT, CHŒUR ET MARCHE  N° 11. — Trlolets de la Princesse Lointaine « C'est une princesse »  N° 12. — A. ENSEMBLE.  — B. SCÈNE DE LA MÉTAMORPHOSE  — C. CHANSON DE RIQUET A LA HOUPPE.  — D. GALOP INFERNAL.  N° 13. — Duo . « Beau comme un Dieu »  N° 14. — Final . « Hech! Hech! ma victoire est certaine »	95 99 101 105 114 115 135 143 149 152
ACTE III. – Au Château de Barbe-Bleue. – Peau d'Ane.	
N° 15. — Introduction et Chœur des Pages « Dans ce vieux château » .  N° 16. — Couplets du Bicarbonate « Quand vous sentez des brûlures » .  N° 17. — Musique de Scène .  N° 18. — Floal « Da seigneur Barbe-Bleue » .  N° 19. — A. INTERLUDE .  — B. CHŒUR « Entendez-vous cette fanfare » .  C. CHANSON DU CHAT BOTTÉ « Si las d'une poursuite » .  N° 20. — Chanson de Peau d'Ane « Rentrez à la maison » .  N° 21. — Quatuor « Il était un Prince charmant » .  N° 22. — Duo « Laissez-moi vous conter » .  N° 23. — Final « Entendez-vous cette fanfare »	170 175 181 181 190 192 195 199 202 214 224
ACTE IV. — La Belle au Bois dormant.	
N° 24. — Introduction et Ensemble .  N° 25. — Interlude .  N° 25 bis. — Divertissement — Colombes et Chauves-Souris .  N° 26. — Terzetto . « Je suis et je serai toujours » .  N° 27. — Apothéose . « Grâce aux bonnes fies » .	242 249 253 258 264



# LES CONTES DE PERRAULT

Féerie lyrique en 4 Actes

Poème de

Musique de

Arthur BERNEDE et Paul DE CHOUDENS

FÉLIX FOURDRAIN

#### Introduction









U.S.A. Copyright by CHOUDENS, 1913
Paris, CHOUDENS, Éditeur

Tous droits d'exécution publique, de traduction, de reproduction et d'arrangements résercés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark

# 1er Acte

#### LE PETIT POUCET

Le théâtre représente la clairière d'une forêt. A droite la maison du bûcheron. Au lever du rideau il fait cuit; une troupe de lapins, tout en prenant ses ébats dans la clairière toute inondée des rayons lunaires, broute l'herbe humide de rosée.













# Musique de Scène

REP: LE CHAT BOTTE \_ Étendons nous là et fusons lâchement semblant de dormir, tout en conconnant comme un premier prix du Gonservatoire.



### Sortie

nEP: LE CHAT BOTTÉ \_\_ Jen tiens un! (il seloigne dans le jour qui vient)



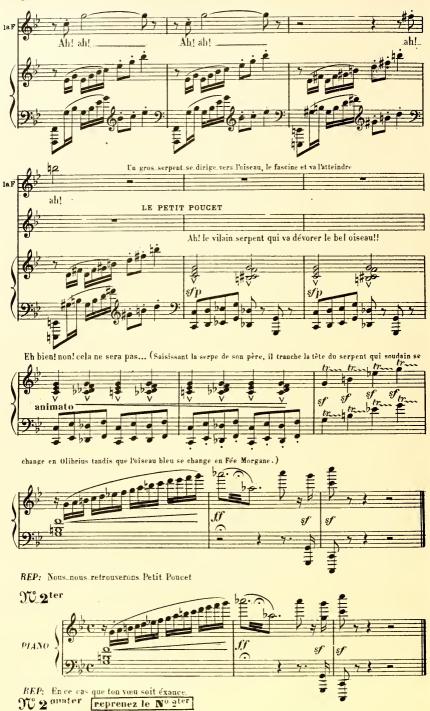
### Sortie et Musique de Scène

#### GUILLAUME

RÉP: Venez avec moi; je vais vous tremper une soupe comme jamais vous n'en avez mangée, Venez...







#### Finale

RÉP: LA FÉE \_ Regarde.car tu n'est pas au bout de tes surprises (Elle étend sa baguette)



























## Interlude



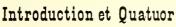




A.C. 14,646

## CENDRILLON

(Avant le bal)

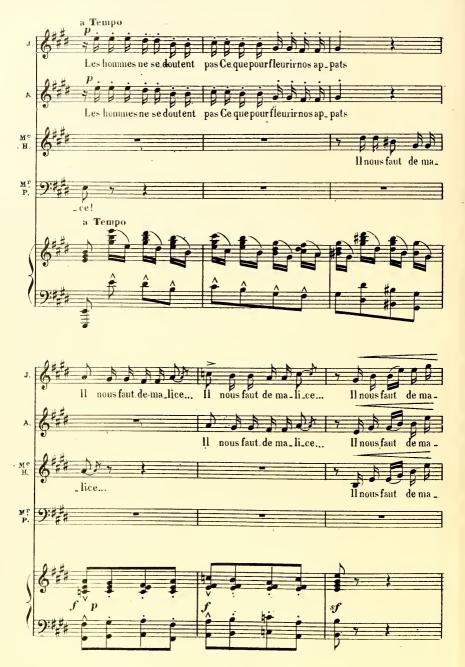




Un cabinet de toilette assez somptueux À droite, devant une coiffeuse, Javotte et Aurore achèvent leur toilette, M'de la Houspignolles, leur mère, s'impatiente contre son mari

























## Quintette

Mede la HOUS. JAVOTTE AURORE MedelaH.

RÉP: Ou donc est passé cette pimbèche \_ Cette poseuse \_ Cette peronelle \_ Cendrillon \_























<sup>(★)</sup> Vieille Chanson française







(\*) ^ Silence Valeur d'une mesure pendant le <u>hou!</u> des artistes

## Sortie et Interlude

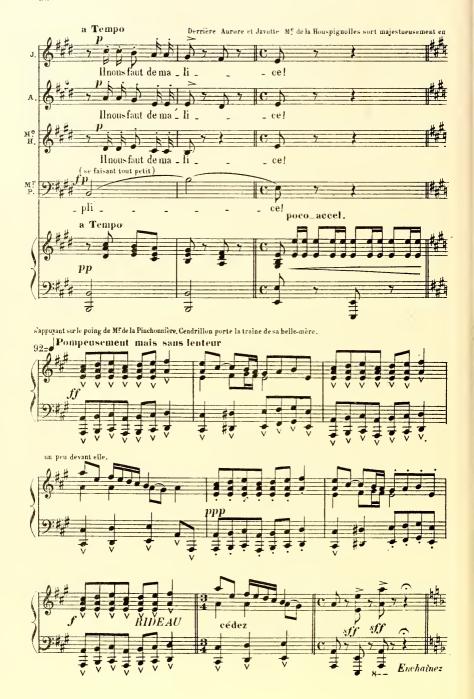
Me de la HOUSP.

REP: De la cadence... de la gcâce... du maintien... du chie comme votre mère, mesdemoiselles....
comme votre mère.



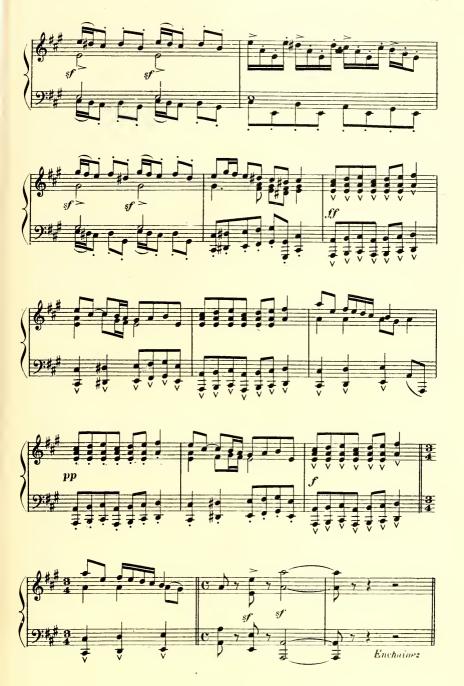












### (Le jardin enchanté)

Un coin de jardin. A gauche la maison de Cendrillon. A droite un pommier touten fleur. Au fond on aperçoit au lointain tout étincelant de lumière, le palais du Roi. Le décor est éclaire par les reflets limpides de la lune. Au milieu de la scène et un peu au fond une énorme citrouille; près de la porte de la maison une sourieière un arrosoir.

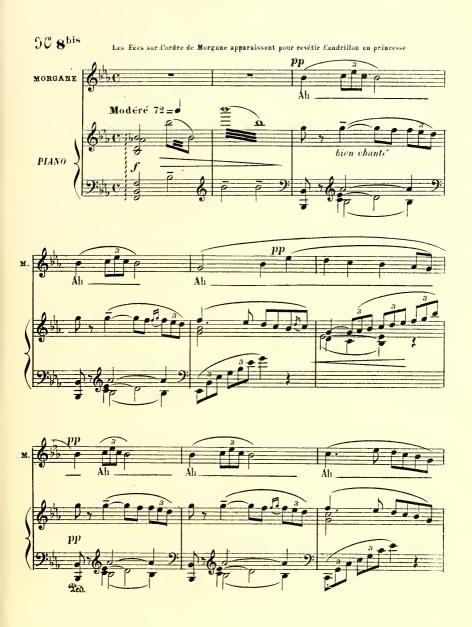
## Rêverie de Cendrillon







# Musique de Scène





# Terzetto et Ensemble

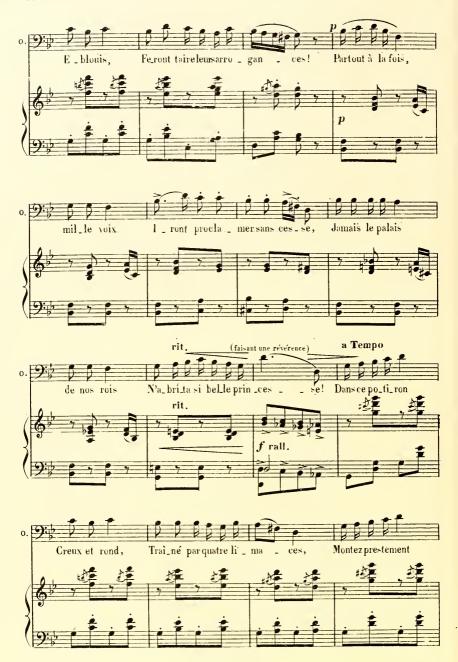
#### MORGANE

REP: Je vais faire transformer cette citrouille en carosse somptueux, ces lézards en chevaux fringants, et ces rats en un cocher ventru et en des laquais magnifiques. Regarde.

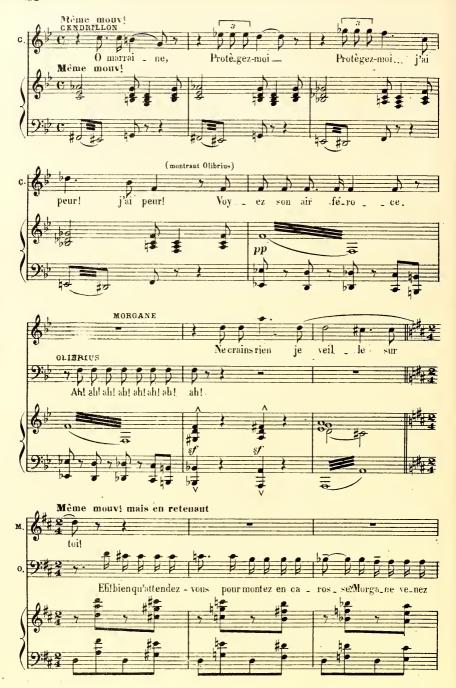












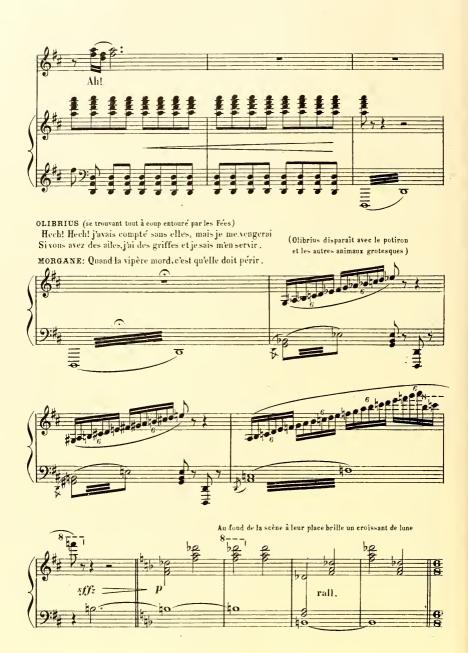




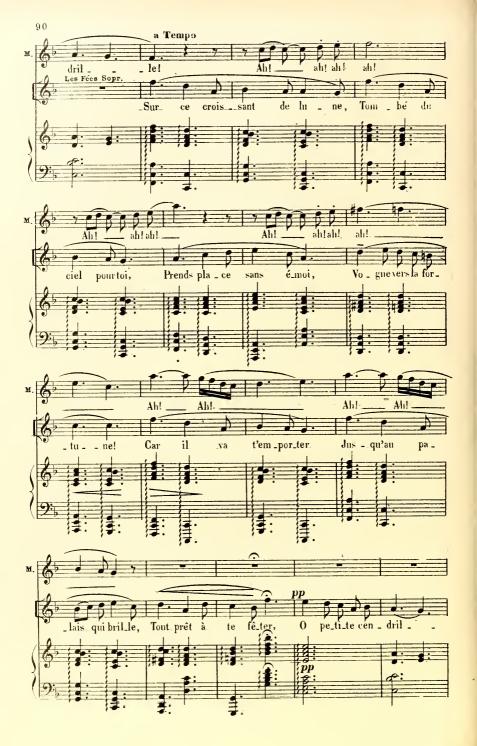




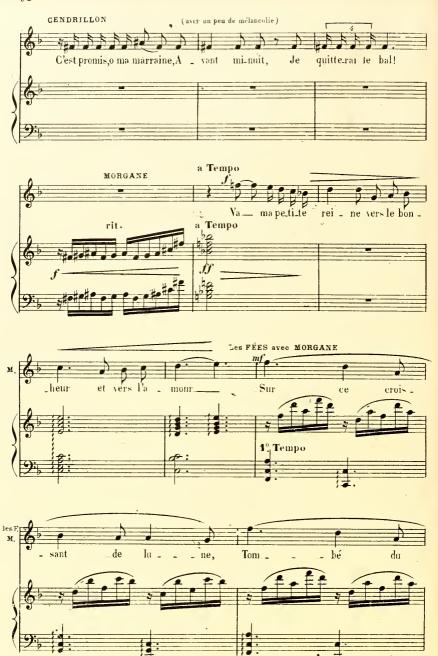
















(\*) Les Foes devront chanter les notes graves et Morgane la vocale supérieure.

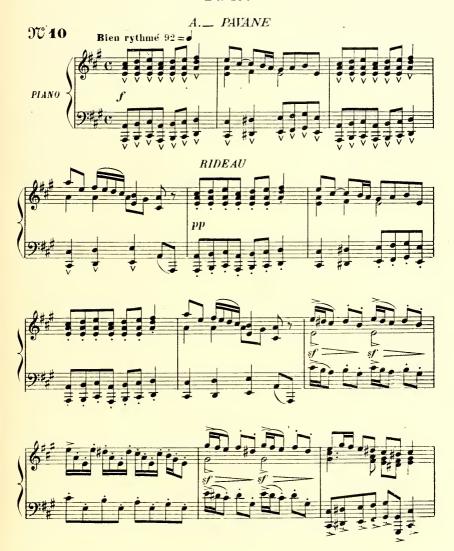
# 2°Acte

### (Le Palais du Roi)

Une grande salle avec au fond un immense escaller condulsant aux terrassea... Portes à droite et à gauche... Au lever du rideau le Roi (Guillaume) et la Reine (Guillaumette) se tiennent à gauche aux leur trône. Près d'eux, le Prince Charmant, rêveur, mélancolique

Sur les marches du trône sont assis Plerrot (en ministre de la guerre) Maclou (en ministre de la marine)
Gaspard (en ministre de la justice) Pancrace (en ministre des affaires étrangères) Eusebe (en ministre du commerce)
De nombreux courtisana lea entourent

### Ballet

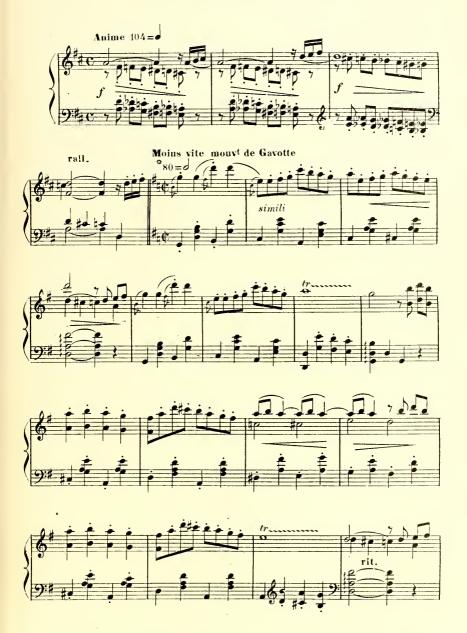








### B.\_ INTRODUCTION ET GAVOTTE





#### C.\_ SALTARELLE







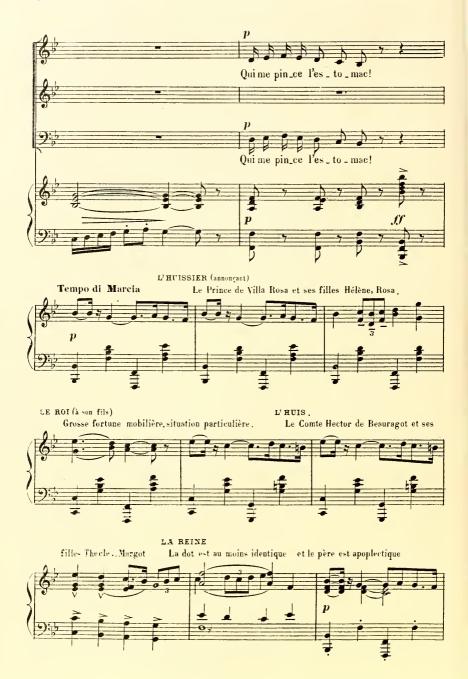


### D. \_ RÉCIT CHŒUR ET MARCHE





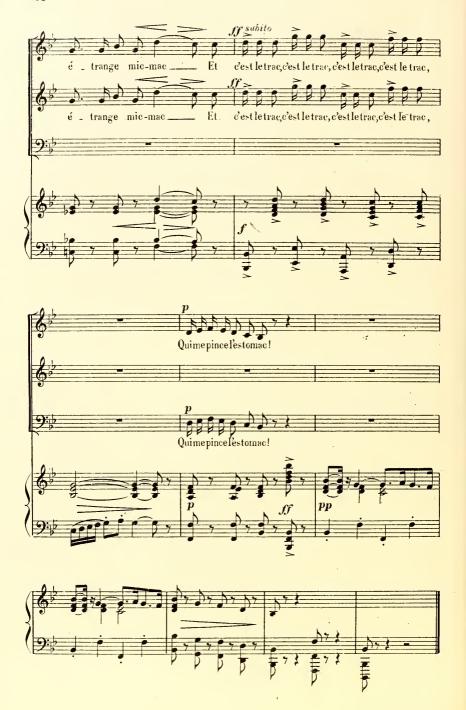






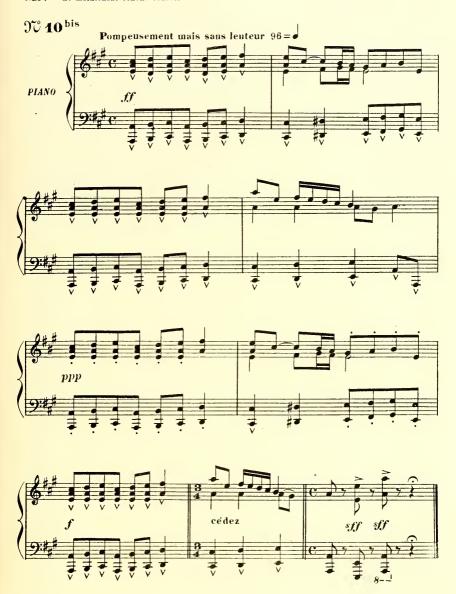






## Musique de Scène

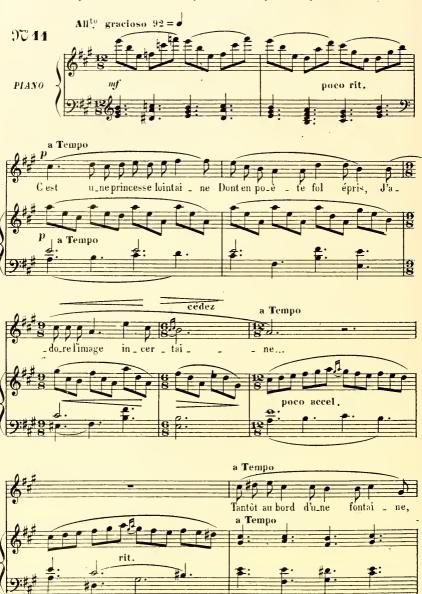
REP: Et maintenant tenons conseil



## Triolets de la Princesse lointaine

#### LE PRINCE

REP: Je ne sais pas! \_ Comment tu ne sais pas?\_ Je ne l'ai jamais vu qu'en rêve.





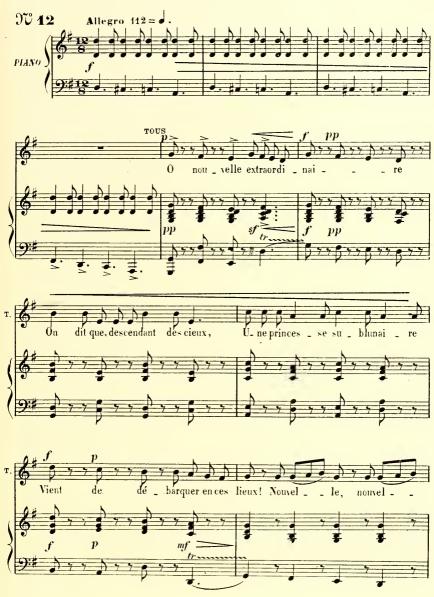


# A. \_ Ensemble . B. \_ Scène de la Métamorphose

# C.\_Chanson d'Olibrius . . D.\_Galop Infernal

LE ROI

REP: Vous le garderez pour votre petit déjeuner







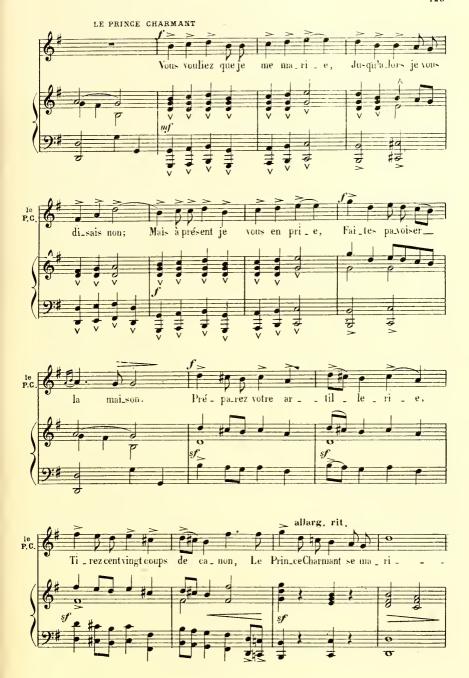




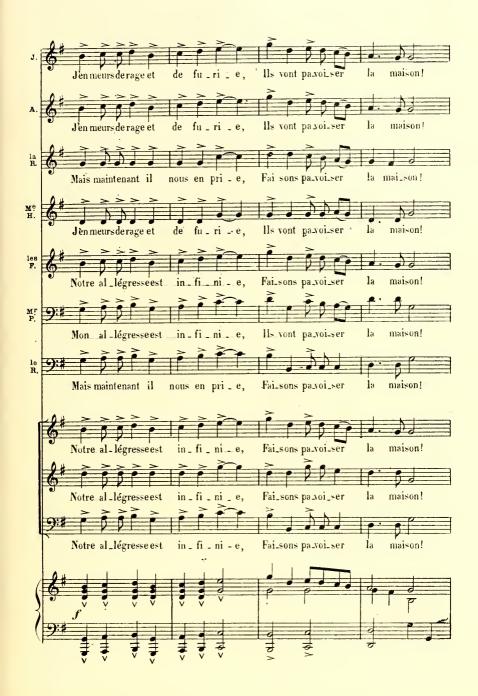




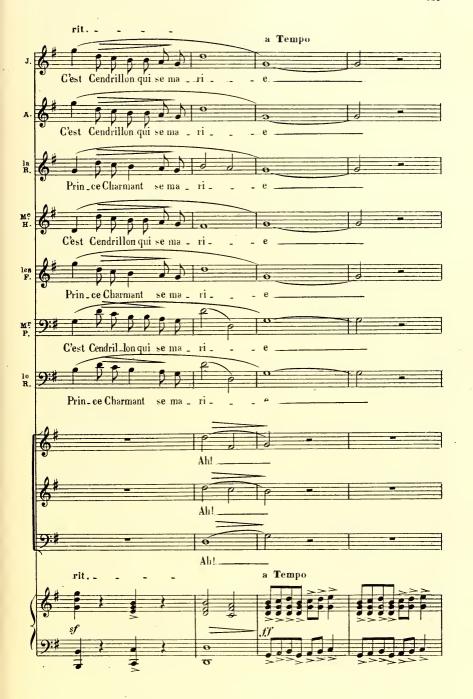






















## B.\_SCÈNE DE LA MÉTAMORPHOSE













Caprès le thème de la Chevauchée











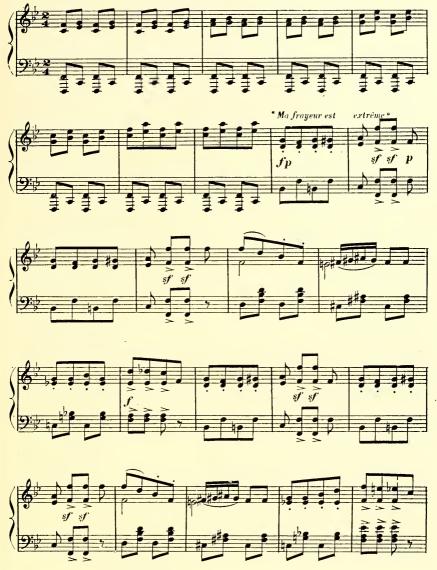






#### D. \_ GALOP INFERNAL

Sur un geste du génie, tous les invités comme pris d'un délire immense se mettent à danser en contorsions grotesques. Puis entrainés par le rythme, ils disparaissent en une sorte de farandole fantastique dont Olibrius debout au milieu de l'escalier semble être le chef d'orchestre frénétique.







## Musique de Scène























### Final

LE PRINCE

CENDR.

REP: Un baiser un seul, celui de nos fiançailles ... Prince je vous en prie...



Olibrius paraît au sommet de l'escalier, la scène s'éclaire de lueurs rougeatres.



163. Lescalier se peuple de Gnômes dont les yeux brillent dans la nuit. a Tempo o. 9:50 LE PRINCE (cherchant à défendre Cendrillon) pée en (Un cercle de flamme jaillit et l'isole) main . je veux















# 3° Acte

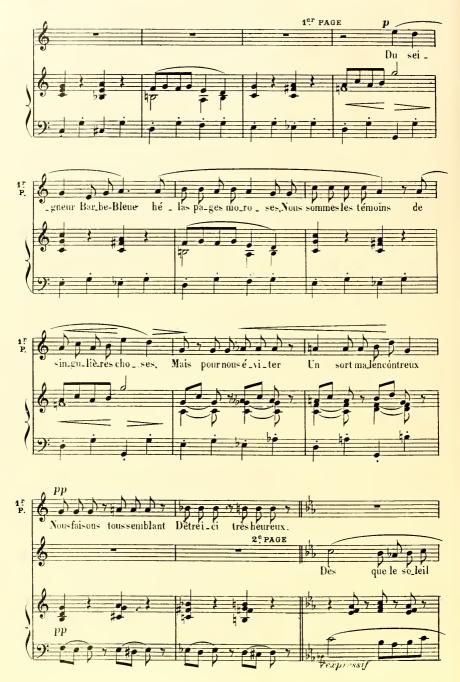
#### (Au château de Barbe Bleue)

Une salle gothique \_ fenêtre à droite grandes portes à gauche et au fond.

## Introduction et Chœur des Pages











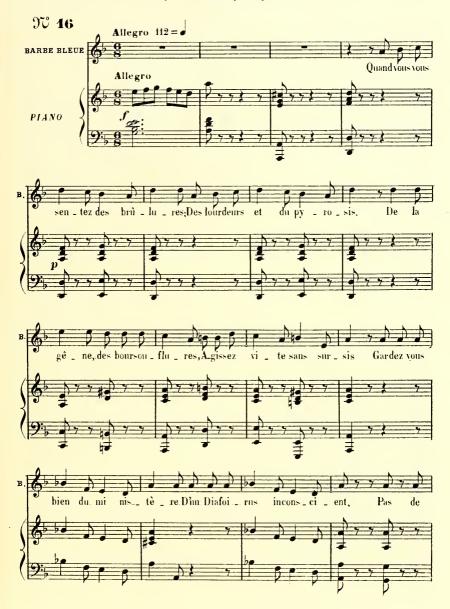
## Couplets du Bicarbonate

BARBE BLEUE

#### CROQUEMITAINE

REP: Faites comme chez vous, compère,

Merci, parlez je vous écoute!











## Musique de Scène

REP: J'entends des pas dans les airs

90 16 bis



## Sortie

Bon appétit\_messieurs





## Musique de Scène

#### CENDRILLON

REP: Si elle savait tous mes remords je suis certaine qu'elle me pardonnerait



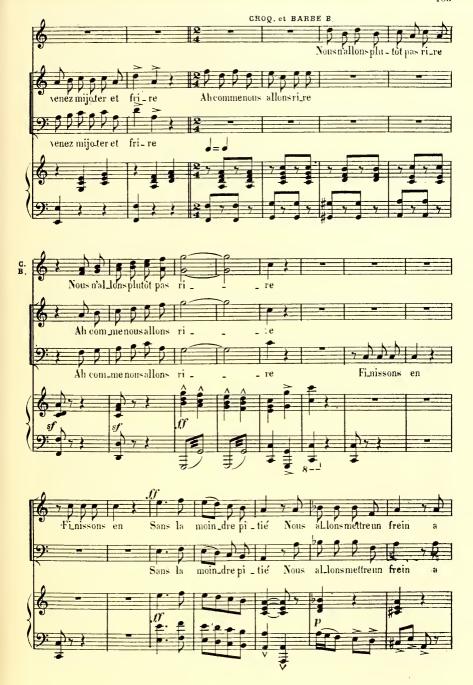
#### BARBE BLEUE

















A.C. 14,646

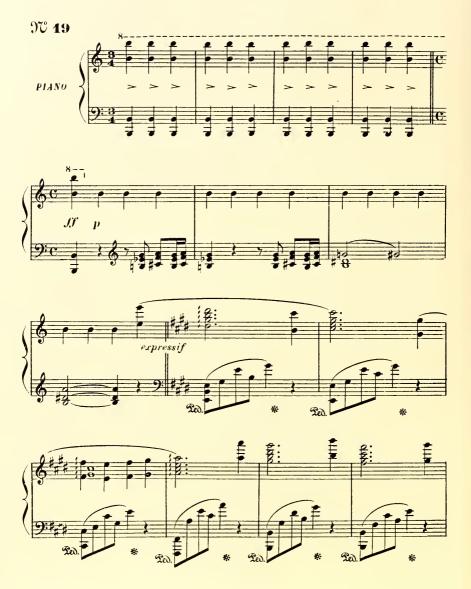


A.C. 14,646

# A. Interlude \_\_ B. Chœur.

## C. Chanson du Chat Botté

### A.\_ INTERLUDE

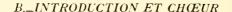




#### PEAU D'ÂNE

Le théâtre représente la cour d'un moulin à eau. A droite, la roue du moulin au dessus de laquelle se trouve un réduit praticable auquel on accède par un escalier en pierres. Une bale largement ouverte permet aux speciateure de se rendre compte de tout ce qui se passe dans ce réduit.

A gauche des batiments, au fond, la forêt d'ou émergent les tourelles d'un vieux castel (au lointain, on entend des fanfares de chasse) Des paysans et des paysannes écoutent





<sup>(\*)</sup> D'après un thème populaire





## C.\_COUPLETS DU CHAT BOTTÉ





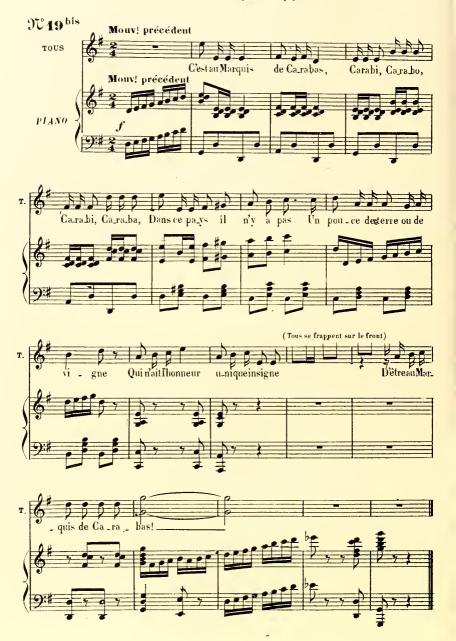


A.C. 14,646

## Sortie

#### LE CHAT BOTTE

REP. Surtout n'oubliez pas la consigne c'est à dire que tout ce pays...



## Chanson de Peau d'Âne

LE CHAT

REP: J'en doute: Justement la voici...





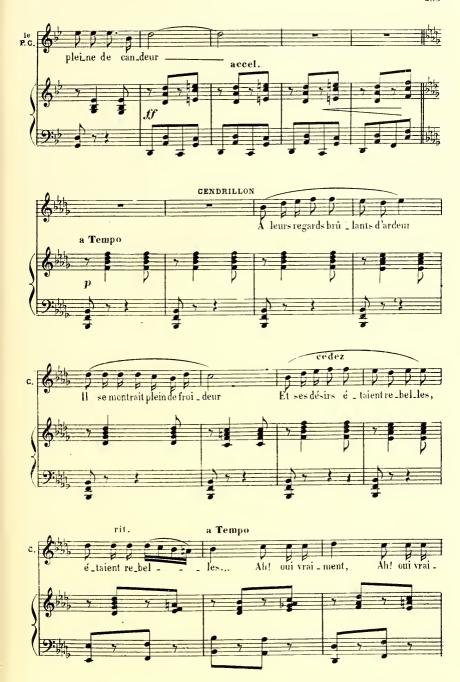


## Quatuor

#### CENDRILLON

REP: L'aurais été l'objet d'une hallucination











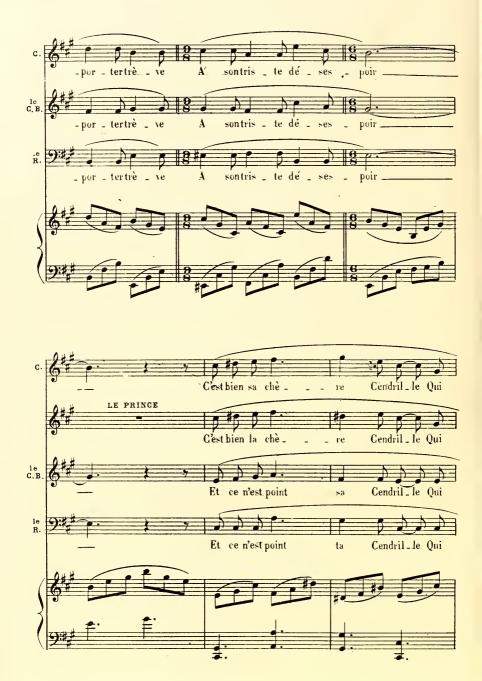














## Duo

CENDR.

REP: Devant moi Pardine puisque c'est moi













A.C. 14,646









Final













A.C. 14,646















Moins vite
OLIBRIUS (paraissant par le puits)









A.C. 14 646



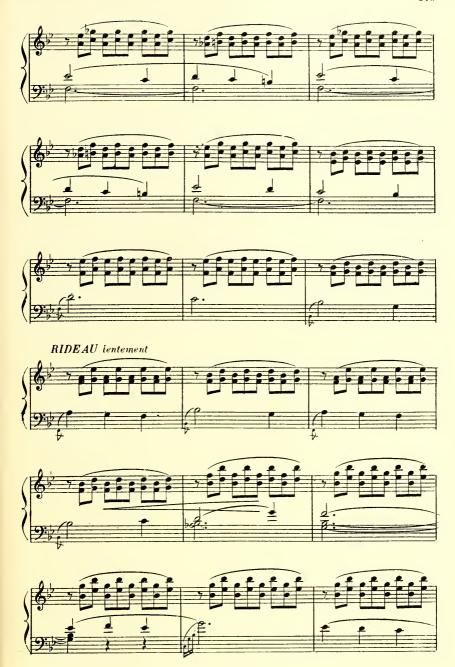
## 4<sup>e</sup> Acte

## LA BELLE AU BOIS DORMANT

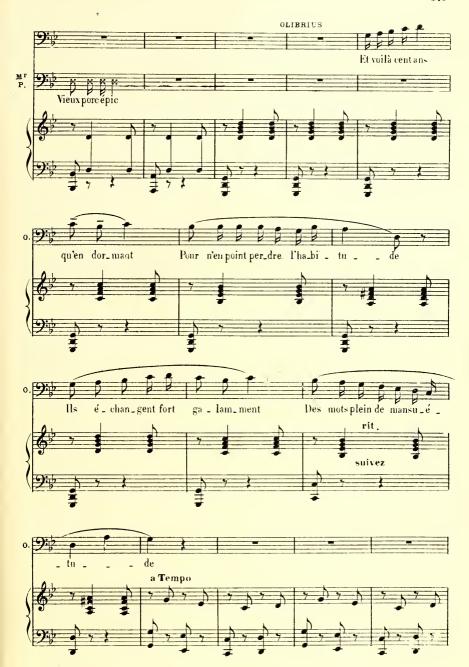
....

Même décor qu'au tableau précédent... Mais le moulin est en ruines, ainsi que les batiments de gauche, certains arbres ont grandi d'autres ont disparu, impression d'un siècle ayant passé la tous les personnages eauf Cendrilion qui étaient en scène au baisser du rideau précédent sont demeurés dans la même position, semblent dormir profondément.















REP: Qu'est-ce que je vais devoir à la compagnie



## Interlude

REP: Laissez moi vous accompagner j'ai idée que je vous serai peut-être utile à quelque chose!









#### DIVERTISSEMENT











# Musique de Scène

### MORGANE

REP: Perdu, il est perdu

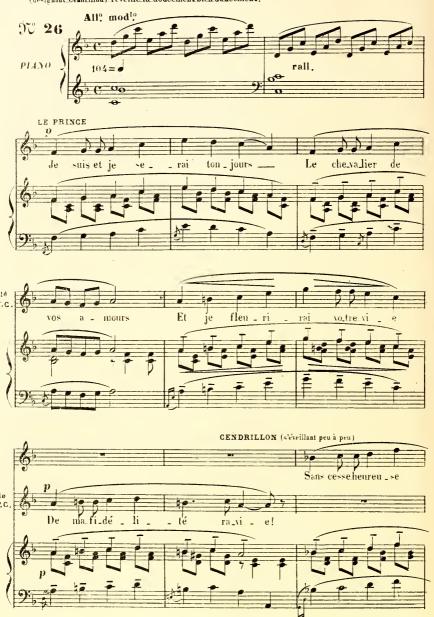
(Parlé) Divin enchanteur Merlin, à mon aide ... (apercevant la bagnette que Cendrillon-endonnie tient encore dans la main) Oh ma bagnette que j'avais pretée à Cendrillon maintenant j'ai reconquis toute ma puissance.



## Terzetto

#### MORGANE

REP. Et maintenant que nous avons triomphé d'Olibrius (designant\_Cendrillon) réveille.la doucement bien doucement.

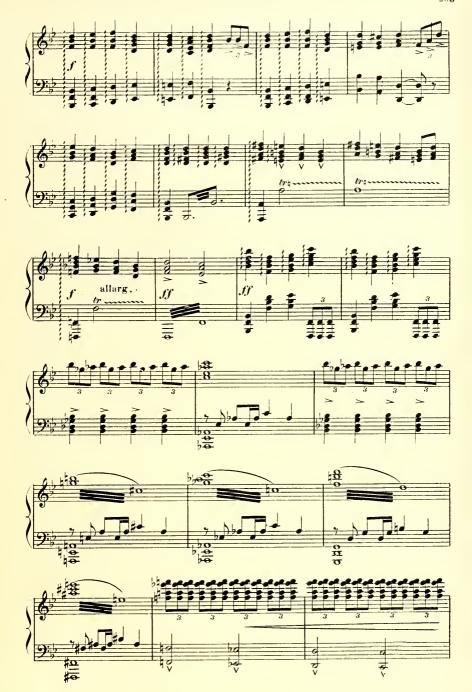












## (Apothéose)

Dans un immense décor tout ruisselant de lumière tous les personnages de la pièce sont groupes au milieu sur une estrade. Entourés par Morgane et les bonnes Fées Cendrillon et le Prince Charmant se tiennent enlacés.





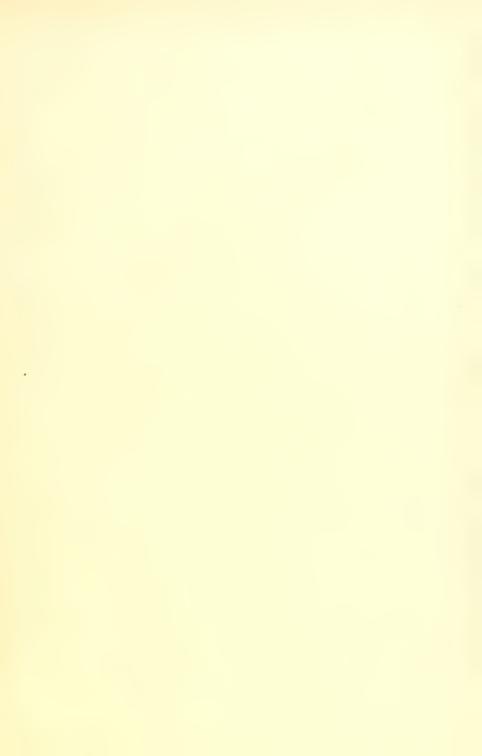
















3.1 M















